

# சூதந்திரன்

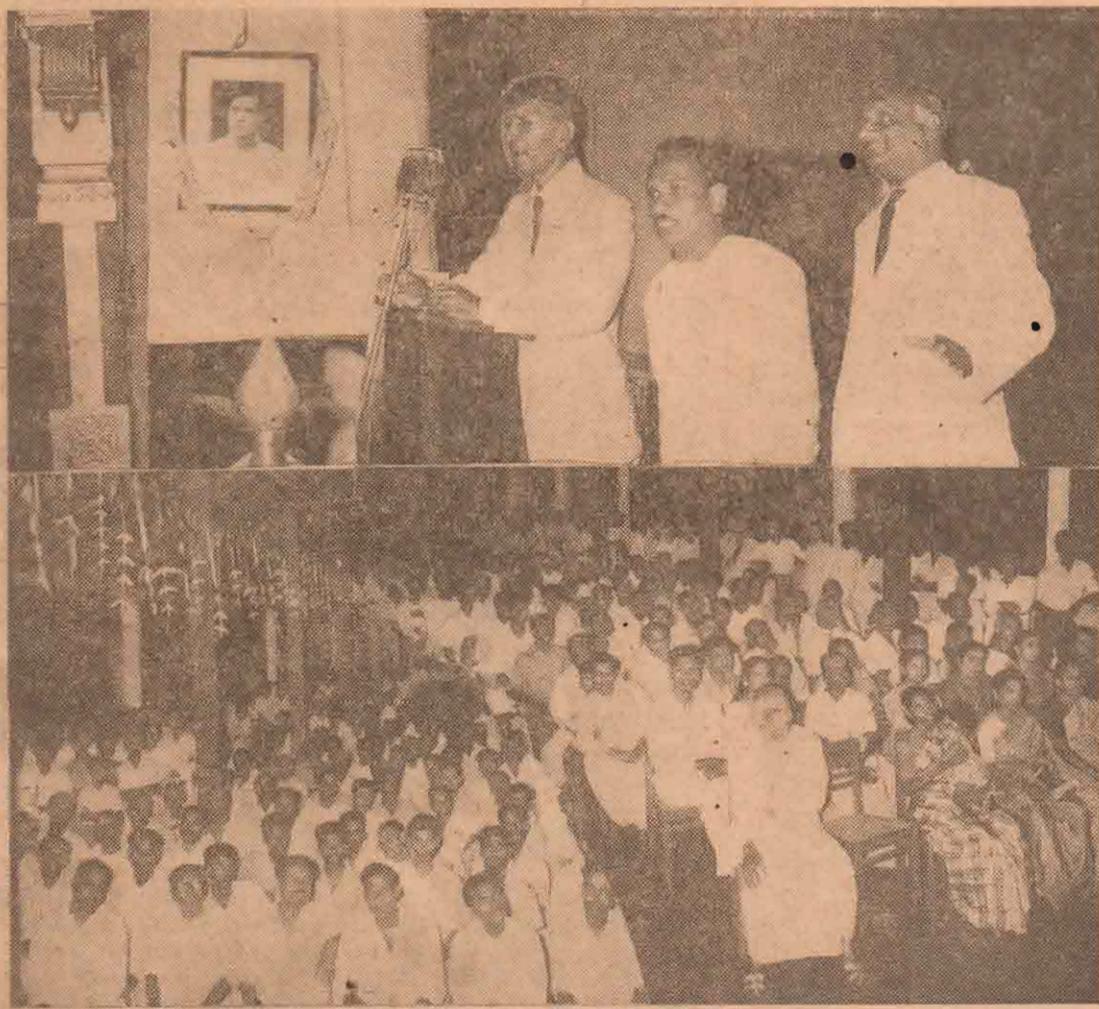
SUTANTIRAN

194A, BANDARANAIKE MAWATTE, COLOMBO-12.

194 ஏ, பண்டாரநாயக்க மாவத்த, கொழும்பு-12.

புத்தகம் 16 | திருவள்ளுவர் ஆண்டு 1993 புரட்டாதி திங்கள் 7-ம் நாள் (23-9-1962) ஞாயிற்றுக்கிழமை ரபி. ஆகிர் 23 | இதழ் 17

## வட கிழக்கு தனிப் பிரதேசம்



கொழும்பு விவேகானந்த மண்டபத்தில் நடந்த அமர்வன்னியிசிங்கம் நிலைவு விழாவில் தமிழர் குத்தந்தை திரு. செல்வநாயகம், திரு. செ. ராதநார., பாக்டரி இ. மு. வி. நாகநாதன் அமியோர் உரை நிகழ்த்துவதையும், விழாவுக்குத் திரண்டு வந்திருந்த மக்கள் கூட்டத்தையும் காணலாம்.

## பயிற்றப்பட்ட ஆசிரியர்களுக்கு உடனே வேலை வழங்குக

## மட்டக்களப்பு ஆசிரியர் நிலை பற்றி கல்வி மந்திரிக்கு எஸ். ஜே. வி. கட்டம்

**இ**ரண்டு வருடங்கள் ஆசிரிய கலாசாலையில் பயிற்சி பெற்றும் பல கஷ்டங்கள் பட்டும் இதுவரை வேலையின்றித் தவிக்கும் மப்படக்கணப்பைச் சேர்ந்த ஆசிரியர்களுடைய இன்னலைப் போக்க அரசாங்கம் உடனடியாக நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும், என்று திரு. என். ஜே. வி. செல்வநாயகம் கல்வி அமைச்சரைக் கேட்டுள்ளார்.

கிழக்கு மாகாண அரசாங்கப் பொது கல்வைகளில் ஆசிரியர்களுக்கு 300க்கும் அதிகமான காலி ஸ்தானங்கள் இருந்தும் பலகாலமாக அவ்விடங்கள் நிரப்பப் பட்டிருப்பதையிலும், பலதடவைகள் அதிகாரிகளைப் பேட்டி காணும் பொருட்டு பிரயாணம் செய்த வகையிலும் மராளான பொருட் செலவைக் கண்டதுதான் மிகச் சமில்லை. அதிகாரிகளையும் அவர்களுக்கு வேலையின்றி வாழுகின்றனர். பல வழிகளில் கல்வி மந்திரியையும், அதிகாரிகளையும்

பயிற்றும் இதுவரை பலன் எதுவும் கிடைக்க வில்லை."

தங்கள் கஷ்டங்களை விடக்கிடக்கலைப்படியிற் றப்பட்ட வேலையற்ற தமிழ் ஆசிரிய சங்கம் திரு. எஸ். ஜே. வி. செல்வநாயகம் அவர்களுக்கு ஓர் முறையிடு செய்தின்னது. அவர்களுடைய நேரமையான கோரிக்கை களுக்குச் செவி சாய்த்து உடனடியாக அவர்களுக்கு உத்தியோகம் வழங்குவதன் மூலம் கஷ்டங்களைத் தீர்க்க வேண்டும் என்று கல்வி அமைச்சரை திரு. செல்வநாயகம் கேட்டுள்ளார்.

"அரசாங்க சேவையில் குறிப்பிட்ட காலம் சேவை செய்வோம்" என்று பின்னாப் பத்திரிகைகளிலும் கையெயர்ப்பதிரிக்கின்றன.

## மில்க்கவற் னீலசோப்



பிரகாசமாய்  
சலவை  
செய்கிறது  
மில்க்கவற் னீலசோப் தொழிற்சாலை  
யாழிப்பாணம்

பிரதமருக்குத் தமிழரசுத் தந்தையின் பதில்

'சமஸ்தி' பிரிவினையல்ல என  
மீண்டும் வலியுறுத்தல்

வடக்கையும் கிழக்கையும் தனித்துவமுள்ள பிரதமருக்கு நன்றி கூறினேன். மலையகத் தமிழர்களுக்கு இழைக்கப்பட்ட அந்திக்கை எதிர்த்து அவர்களுடன் இணைந்து அகிம்சை வழியில் போரி டுவோம் சமஸ்தி என்பது நாட்டுப் பிரிவினை அல்ல. இவ்வாறு திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்காவின் அறிக்கைக்குப் பதிலளிக்கு முகமாக தமிழரசுத் தந்தை திரு. செல்வநாயகம் விடுத்துள்ள அறிக்கையில் குறிப்பிட்டிருக்கிறார்.

அவர் தமது அறிக்கையில் மேலும் கூறுவதாவது:-

எமது பிரதமர் சிந்தித்த பின்னர் பேசாமல், பேசிய மின்னரே சிந்திக்க ஆரம்பிப்பது துரதிர்ஷ்டமான தாருகம்.

வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களில் மட்டும் தங்கள் நடவடிக்கைகளை வைத்துக் கொள்கைதல் வேண்டும் என்று தமிழரசுக் கட்சியையும் திரு. செல்வநாயகத்தையும் பிரதமர் கோரியுள்ளதாகக் கடந்த 10ம் தேதி வெளியான பத்திரிகைகளில் செய்திகள் பிரசரமாகியுள்ளன.

வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களை பகுகியாகப் பிரதமர் கமது அறிக்கையில் குறிப்பிட்ட மைக்காக நான் தன்றி தெரிவித்துப் பதில் பதிலிறுத்திருந்தேன். பிரதமரின் கூற்றுப் படி அந்தக் குறிப்பிட்ட பிரதேசத்திற்குள்ளே எங்கள் நடவடிக்கைகளை நடத்தலாம் என்பது கிறீது. வட (9-ம் பக்கம் பார்க்க)

வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களில் காணி பேற விரும்புவோர் (13-ம் பக்கம் பார்க்க)

கலவித மூலநோய் நிவாரணி  
ரிச்லெட் ஸ்

பிளட் மியூரியா

(MICHELET'S BLOOD PURIFIER,

இரத்த சுத்தி செய்து



முதலானவைகளைக் குணப்படுத்துவதில் நிராற்ற சஞ்சிலி இது. ஒரு போத்தல் மூத்தைத்துமே மேலும் சாப் பிட்டு பூரண பலவை. அடையவேண்டும் என்ற ஆசையும் நம்பிக்கையும் தானுகவே ஏற்படும். எங்கும் கிடைக்கும்.

வெஸ்டன் ஏஜன்சீஸ்,

63, பேங்கால் விதி, கொழும்பு.

(போன் : 2885)











# இலங்கைத் தமிழர் மீது

## இங்கிலாந்துப் பத்திரிகை வெளியிட்ட செய்தி

சென்ற வருடம் நடைபெற்ற சத்தியாக்கிரகத்தின் போது, நாட்டில் கடுமையான பத்திரிகைத் தணிப்புச் சட்டம் அழுவாகியிருந்தது. அச்சமயத்தில், இலங்கையின் உண்மை நிலையை பிரிட் டிஷ்ட் வாசகர்களுக்கு அறிவிக்க விரும்பிய 'டெயிலி டெலிக்டிராப்' அன்ட் மோர்னிங் போஸ்ட் டின் விசேஷ நிருபர் ஸ்லைபன் பார்பர், சென்னையிலிருந்து கட்டுரை ஒன்றை எழுதியனுப்பியிருந்தார்.

அதன் தமிழாக்கம் இங்கு தரப்பட்டுள்ளது.

இன்று இலங்கையில் உள்ள வட, கிழக்கு மாகாணங்களில் வாழும் தமிழ்மக்கள், அந்தியபட்டாளர்த்து ஆட்சியின் கிழுள்ள நிலையை மிலேயே வாழ்கின்றனர். இவர்களின் தொகை இருபுது வட்சமாகும்.

உக்கத்தின் முதல் பெண் பிரதமரான திருமதி சிறிமா

பன்டாரநாயக்காவின் அரசாங்கம், தனது எழுபது வட்ச சிங்கள இனத்தவரின் ஆதிக்கத்தை தேசிய சிறுபான்மை இனத்தின் மீது பலாத்தாரமாகத் தினிக்கு முயலுகிறது.

மகாராணியின் பிரதிரிதியான கவர்ஸ் ஜெனரல் சேர் ஒவிபர் குனைதலக்கா அவசர கால நிலை பிரகடனப்படுத்திய பின், கடந்த 12 நாட்களாக, மிகவும் மென்மையான சுபாவமும், இலகுவில், பயமுறுத்தப் படக் கூடியதுமான இயல்பும் படைத்த ஒரு சமூகத் தின் மீது, கண் கடை தெரியாத காடைத்தனம் கட்டியிருத்து விடப்பட்டுள்ளது.

அந்தக் காடைத்தனம் வெறுக்கப்படுகின்றது என-

பது இங்கு கூறவேண்டிய யும் அவர்கள் தடுத்தார்கள்.

பட்டாளம் அல்லது கடற்படையைச் சேர்ந்த வீரர்களால் தாக்கப்பட்டுக் காயமடைந்த தமிழரை நான் ஆஸ்பத்திரியில் கண்டேன்.

தனி ப்பட்ட வீடுகள், ஹோட்டல்களின் ஜனங்களுடைத்து, நொறுக்கப்பட்டிருப்பதையும் நான் கண்டேன். நான் தங்கியிருந்த ஹோட்டலும் இல்லிதம் பாதிக்கப்பட்டதே. மாலை தொடக்கம் காலை வரை வைக்கப்பட்டிருந்த ஹோடங்குச் சட்ட நேரத் தின் போது சென்று கொண்டிருந்த பட்டாள ஊர்திகளினின்றும்தான், இக் கட்டங்களின் மீது கறகள் விசப்பட்டன.

பள்ளிக்கூட அதிபர் ஒருவரின் வெறும் வீட்டைச்சுற்றியிருந்த கிடூகு வேலையை, இலங்கைப் பட்டாளத்தின் "சிங்க" பிரிவின் கைச் சேர்ந்த, காக்கிச் சுடுத்த ஒரு சிலர், தீவைத்துக் கொளுத்துவதை நான் கண்டேன். அத்துடன், பட்டாளத்தினர் மாத்திரம் நடமாடக்கூடிய இரவு நேரங்களில் தங்கள் உடைமைகள், இருப்பிடங்கள் கொள்ளியக்கப்பட்டன என்று பலர் எனக்குப் புகார் செய்திருக்கின்றனர்.

இரு உயர்தர தமிழ் உத்தியோகத்தர் கூறினார்: "இதிலும் பார்க்க விழுபார் கோங்களுக்கு முன்பே அது உதயமாகி யிருக்கிறது. அக்கலையைப் போற்றி வளர்த்தினால் தான் இன்றும் நாம் சோதிடக்கலையில் கணிதமேதகளாக வாழ்கிறோம். சோதிடக்கலையை நாங்கள் விழுஞான நீதியாகப்பார்க்க வேண்டும். நண்பர் சோதிடர் அவர்கள் அந்தக் கண்ணேட்டத்துடன் தான் செயலாற்றி வருகிறோம். எனவே தான் அவர்களுக்கு கலந்துகொள்ள நேர்ந்தது. சோதிடக்கலைஞர் மிகவும் தமிழாரவும் படைத்தவறும் கூட. கடந்த சத்தியாக்கிரகத்தின் போது, அவர் திருமூலையில் எடுத்துக் கொண்ட பங்கை மற்றவர்கள் இயம்பக்கேட்டு பெற மகிழ்ச்சியடைத்து நேர்த்து. அவர் இன்றும் பல்வாண்டுகாலம் உடல் நலத்துடன் செய்வான்.

நாங்கள் திர்பார்த்தநாள் வந்து விட்டது. அந்த நாள் தான் எங்களது பொன்னை நாள். அதுவே மன்னாரில் நடைபெற்ற தமிழரக்கட்சியின் மகாநாடு தந்த மூட்டு. "இடை இடையே பலகாரணங்களுக்காகத் தமிழரச் சமைத்துவதன் மலைநாட்டுக்கட்சி மலைநாட்டில் நுழைகின்றது. இதைத் தமிழன் என்ற முறையில் ஒவ்வொரு மலைநாட்டுத் தமிழனும் வரவேற்கத்தான் செய்வான்.

நாங்கள் திர்பார்த்தநாள் வந்து விட்டது. அந்த நாள் தான் எங்களது பொன்னை நாள். அதுவே மன்னாரில் நடைபெற்ற தமிழரக்கட்சியின் மகாநாடு தந்த மூட்டு. "இடை இடையே பலகாரணங்களுக்காகத் தமிழரச் சமைத்துவதன் மலைநாட்டுக்கட்சி மலைநாட்டில் நுழைகின்றது. இதைத் தமிழன் என்ற முறையில் ஒவ்வொரு மலைநாட்டுத் தமிழனும் வரவேற்கத்தான் செய்வான்.

நாங்கள் திர்பார்த்தநாள் வந்து விட்டது. அந்த நாள் தான் எங்களது பொன்னை நாள். அதுவே மன்னாரில் நடைபெற்ற தமிழரக்கட்சியின் மகாநாடு தந்த மூட்டு. "இடை இடையே பலகாரணங்களுக்காகத் தமிழரச் சமைத்துவதன் மலைநாட்டுக்கட்சி மலைநாட்டில் நுழைகின்றது. இதைத் தமிழன் என்ற முறையில் ஒவ்வொரு மலைநாட்டுத் தமிழனும் வரவேற்கத்தான் செய்வான்.

நாங்கள் திர்பார்த்தநாள் வந்து விட்டது. அந்த நாள் தான் எங்களது பொன்னை நாள். அதுவே மன்னாரில் நடைபெற்ற தமிழரக்கட்சியின் மகாநாடு தந்த மூட்டு. "இடை இடையே பலகாரணங்களுக்காகத் தமிழரச் சமைத்துவதன் மலைநாட்டுக்கட்சி மலைநாட்டில் நுழைகின்றது. இதைத் தமிழன் என்ற முறையில் ஒவ்வொரு மலைநாட்டுத் தமிழனும் வரவேற்கத்தான் செய்வான்.

நாங்கள் திர்பார்த்தநாள் வந்து விட்டது. அந்த நாள் தான் எங்களது பொன்னை நாள். அதுவே மன்னாரில் நடைபெற்ற தமிழரக்கட்சியின் மகாநாடு தந்த மூட்டு. "இடை இடையே பலகாரணங்களுக்காகத் தமிழரச் சமைத்துவதன் மலைநாட்டுக்கட்சி மலைநாட்டில் நுழைகின்றது. இதைத் தமிழன் என்ற முறையில் ஒவ்வொரு மலைநாட்டுத் தமிழனும் வரவேற்கத்தான் செய்வான்.

நாங்கள் திர்பார்த்தநாள் வந்து விட்டது. அந்த நாள் தான் எங்களது பொன்னை நாள். அதுவே மன்னாரில் நடைபெற்ற தமிழரக்கட்சியின் மகாநாடு தந்த மூட்டு. "இடை இடையே பலகாரணங்களுக்காகத் தமிழரச் சமைத்துவதன் மலைநாட்டுக்கட்சி மலைநாட்டில் நுழைகின்றது. இதைத் தமிழன் என்ற முறையில் ஒவ்வொரு மலைநாட்டுத் தமிழனும் வரவேற்கத்தான் செய்வான்.

நாங்கள் திர்பார்த்தநாள் வந்து விட்டது. அந்த நாள் தான் எங்களது பொன்னை நாள். அதுவே மன்னாரில் நடைபெற்ற தமிழரக்கட்சியின் மகாநாடு தந்த மூட்டு. "இடை இடையே பலகாரணங்களுக்காகத் தமிழரச் சமைத்துவதன் மலைநாட்டுக்கட்சி மலைநாட்டில் நுழைகின்றது. இதைத் தமிழன் என்ற முறையில் ஒவ்வொரு மலைநாட்டுத் தமிழனும் வரவேற்கத்தான் செய்வான்.

நாங்கள் திர்பார்த்தநாள் வந்து விட்டது. அந்த நாள் தான் எங்களது பொன்னை நாள். அதுவே மன்னாரில் நடைபெற்ற தமிழரக்கட்சியின் மகாநாடு தந்த மூட்டு. "இடை இடையே பலகாரணங்களுக்காகத் தமிழரச் சமைத்துவதன் மலைநாட்டுக்கட்சி மலைநாட்டில் நுழைகின்றது. இதைத் தமிழன் என்ற முறையில் ஒவ்வொரு மலைநாட்டுத் தமிழனும் வரவேற்கத்தான் செய்வான்.

நாங்கள் திர்பார்த்தநாள் வந்து விட்டது. அந்த நாள் தான் எங்களது பொன்னை நாள். அதுவே மன்னாரில் நடைபெற்ற தமிழரக்கட்சியின் மகாநாடு தந்த மூட்டு. "இடை இடையே பலகாரணங்களுக்காகத் தமிழரச் சமைத்துவதன் மலைநாட்டுக்கட்சி மலைநாட்டில் நுழைகின்றது. இதைத் தமிழன் என்ற முறையில் ஒவ்வொரு மலைநாட்டுத் தமிழனும் வரவேற்கத்தான் செய்வான்.

நாங்கள் திர்பார்த்தநாள் வந்து விட்டது. அந்த நாள் தான் எங்களது பொன்னை நாள். அதுவே மன்னாரில் நடைபெற்ற தமிழரக்கட்சியின் மகாநாடு தந்த மூட்டு. "இடை இடையே பலகாரணங்களுக்காகத் தமிழரச் சமைத்துவதன் மலைநாட்டுக்கட்சி மலைநாட்டில் நுழைகின்றது. இதைத் தமிழன் என்ற முறையில் ஒவ்வொரு மலைநாட்டுத் தமிழனும் வரவேற்கத்தான் செய்வான்.

நாங்கள் திர்பார்த்தநாள் வந்து விட்டது. அந்த நாள் தான் எங்களது பொன்னை நாள். அதுவே மன்னாரில் நடைபெற்ற தமிழரக்கட்சியின் மகாநாடு தந்த மூட்டு. "இடை இடையே பலகாரணங்களுக்காகத் தமிழரச் சமைத்துவதன் மலைநாட்டுக்கட்சி மலைநாட்டில் நுழைகின்றது. இதைத் தமிழன் என்ற முறையில் ஒவ்வொரு மலைநாட்டுத் தமிழனும் வரவேற்கத்தான் செய்வான்.

நாங்கள் திர்பார்த்தநாள் வந்து விட்டது. அந்த நாள் தான் எங்களது பொன்னை நாள். அதுவே மன்னாரில் நடைபெற்ற தமிழரக்கட்சியின் மகாநாடு தந்த மூட்டு. "இட





# பரிவு

சுடலை வைரவர் கோயி  
 சுடலை வைரவர் கோயி  
 முறைதான் திருவிழா.  
 அடுத்த நாள் வேள்வி ஆடு,  
 கோழி பளி கேட்டுத் தெய்  
 வம் சில தினங்கள் முன்ன  
 தாக கோயில் முதலாளி  
 யிடம் கணவில் வந்து கூறுவ  
 தாக மக்கள் கதைத்துக்  
 கொள்கிறார்கள். தெய்வத்  
 தின் ஆவணப் பூர்த்தி செய்  
 கிறோம் என்பதன் பேரில்  
 அங்கு பளி நடக்கிறது.

அன்ற வேள்வி. இரத்தினம் புதுதாக இருந்த வேட்டி உடுத்து, சால்வையால் தலைப் பாகை கட்டி, பொழுதுவிடியும் ன் பே கோயிலை நோக்கி நடையைக் கட்டி னர். இரத் தினம் தனிக் கட்டை, திருமணமாகி ஒரு வருடத்திலே வேய மனைவி இறத்து அவரை இந் நிலைக்

காக்கியது. அயலவர்களிடம் ‘குடிக்காவிட்டால் தங்கப்பவன்’ என்ற மட்டில் மதிப்பு இருந்தது. குருக்கள் கிணற்றடி ஒழுங்கையில் இருக்கும் ஒரே ஒரு கல் வீடு, இரத்தினம் நல்லாக இருந்த காலத்தில் கட்டியது. பொருமைக்காரர்கள் சீட்டாட்டத்தில் சேர்ந்த பணம் என்றனர். அவ்வீட்டில் ஒரு பகுதியை தங்கென் நாகம் மாவுக்குச் சீதானம் கொடுத்துக் கூற்றானம் பண்ணி வைத்தார். மனைவி இறந்தபின் நாகம் மாவும் கணவன் வேலுப்பின்னோயும், குழந்தைகளும் மாத்திரமே அவ்வீட்டில் இருந்தனர். இரத்தினம் அதே வளவில் இருந்த ஒரு கொட்டிலில் காலம் தள்ளியது பெருந்தன்மையால் மாத்திரமல்ல தன் னுடைய சகாக்கனுடைய கும்மாளம், குடி, சீட்டாட்டம் குடும்ப வீட்டில் சரிப்படாது என்று என்னியதே, மாட்டுக் கொட்டில் போல இருந்தாலும் தினசரி அங்கு நாலைந்து பேர்கள் கடைத்து, சிரித்து, பாடி வந்து

இரத்தினம் வாசனில் தீடு  
உத்தயில் குத்தியைத் தீடு  
ஷ்க்கொண்டிருந்த போது  
சொல்லிவைத்தாற் போல  
முருகன் வந்துகொண்டிருந்  
தான். இரத்தினம், “நல்ல  
வேளை வந்திட்டாய், இல்  
லாட்டித் தொல்லை: அதை  
யொருக்கா சரி பப்புடுத்தி  
விட்டுப் போ” என்று கூறி  
வீட்டுக் கோடி பப்பக்கம்

அனுப்பி வைத்தார்.....  
 ஒரு மரத்தில் ஆடு தாக்  
 கப்பட்டிருந்தது. இரத்தி  
 னத்துடைய நன்பர்கள்  
 சுற்றிவர நின்றனர். நிலத்  
 தில் பனை ஓலைகளை வெட்டிப்  
 போடப்பட்டிருந்தன. இரத்  
 தினத்துடைய கன்ன ததிலி  
 ரஞ்சு ஏண்ணென்று வழிந்திருந்தார்கள்.

## இந்த எழுத்துக்கள்

**இ**ப்பத்திரிகையில் உபயோகிக்கப்பட்டிருங்கும் 12 பொயின்ட் ரேமன், 12 பொயின்ட் போல்ட், 1.0 பொயின்ட் ரேமன், 1.0 பொயின்ட் போல்ட் எழுத்துக்கள் யாவும் சுதந்திரண் ரூப் பவுண்டரி யில் உற்பத்தி செய்யப்பட்டனவ.

8, 10, 12, 14, 18 பொயின்ட்களில் தமிழ், ஆங்கில எழுத்துக்களும், ஸ்பேஸ், குவாப்ஸ் போன்ற இதர உபகரணங்களும் வார்க்கும் திறமை வாய்ந்தது எங்கள் இயந்திரம். அத்தோடு சாதாரண எழுத்துக்களையும், அலவ்கார எழுத்துக்களையும் வார்க்க முடியும்.

இப்பத்தி ரி கையில் உபயோகிக்கப்படும் புது எழுத்துக்கள் நம்யிடம் விற்பனைக்குண்டு. வேண்டிய வர்கள் விவரத்துக்கும், விலைப்பட்டியலுக்கும் எழுதவும்.

தேய்ந்த பழைய எழுத்துக்கள் வைத்திருக்கும் அச்சங்கள் அந்த எழுத்துக்களைக் கொண்டு எங்களிடம் புதிய எழுத்துக்களைக் குறைந்து கட்டணத்தில் திரும்ப வார்த்து எடுத்து கிடாமல்லவர்.

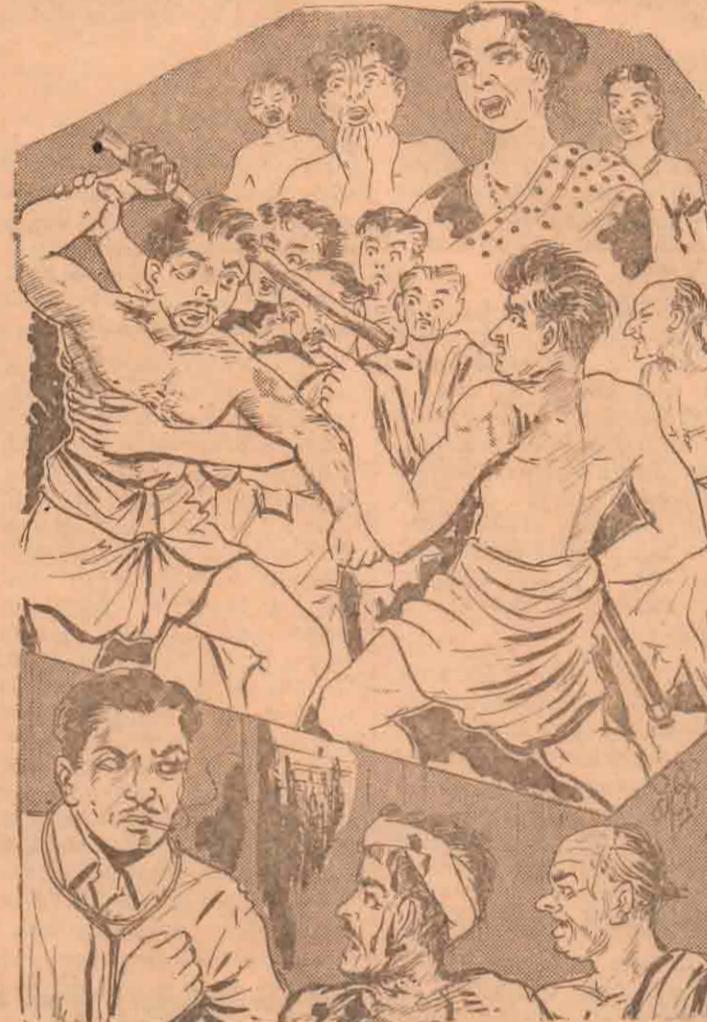
சுதந்திரன் ரைப் பவுண்டரி,

Digitized by Noolaham Foundation  
noolaham.org | lavyanaham.org

குளிகையைக் கொடுத்ததும்  
கொட்டிலுக்கே போய்விட்டார். இரத்தினம் மறுபடியும் மறுநாள் காலை ஏழுந்தவுடன் மூதல் வேலையாக,  
நாகமம்மாவுக்குத் தெரியாமல், பெட்டகத்திலிருந்து  
அக்குழந்தையின் சாதகக்  
குறிப்பை எடுத்து இராம  
விங்கசாத்திரியிடம் சென்று  
காட்டிய பொழுது, “இரத்தினம் உனக்குப் பைத்தியமா? ஆபுளுக்கு ஒரு பயறு  
மில்லை” என்று கூறிக்கலைத்து  
விட்டார் சாத்தி ரியார்.  
இருந்த இடத்திலே வைத்து  
விட்டார் குறிப்பை—இப்  
பொழுது நிம்மதி—.

வேலுப்பிள்ளை வீட்டிற்கு வந்தபொழுது குழந்தை ககமாய் இருந்தது. மனவி யின் வசை பூராணத்தைக் கேட்கு முன்பே அவர் தனக் குப்பழக்கமான சமாதானங்களைக் கூறி அவளைச் சமாதானப்படுத்துவதில் அதிக சிரமம் அடைவதில்லை.

நாகப்பமா, “திவாளி வரு  
குது, அயல் வீட்டுப் பிள்ளைய  
னின்றவாம் உடுத்துப்படுத்து  
இருக்க, இதுகளுக்கு இல்



பின்னை இரவாகியும் வீடு  
திற்கு வந்தபாடில்லை—‘தா  
கர் வேலையாம்; என்கெங்கே  
போவாராம்; நேர காலதை  
திற்கு வீட்டிற்கு வரமுடியா  
தாம்; ஜந்து பின்னைகள், அது  
வும் முதல் நான்கும் பெண்ண  
கள், அவற்றிற்காக வென்று  
அம் ஒரு பொறுப்புணர்ச்சி  
வேண்டாம்—இவையெல்லாம்  
வேலுப்பின்னையின்  
சாதில் ஏறவில்லை.

அன்று இரவு இரத்தினத்  
தின் கொட்டிலில் வாடுக்  
கையாகக் காலந்தன்னுசிற  
வர்களை விட இரண்டிடார  
என்ற கணவனின் பதி  
நாகம்மாவின் முகத்தில் பு  
முருவல் தோண்றச் செ  
தது.

பேர்கள் அதிகமாக இருந்தனர். வயதான கிழவர் ஒரு வர் தன்னுடைய கடந்த கால அநுபவங்களை நண்பர் கூறக்குக் கூறிக்கொண்டிருந்தார். “அந்த நாளையிலே, அதுவும் அரிச்சந்திர விலாசத்திலே நான் தான் அரிச்சந்திரன் வேஷம் போடுறனேன்” என்றார் திடீரென்று “சத்தியப்பீர்த்தியே!.....அரு மை மந்திரி!...!”என்று தொடக்கி விட்டார். அப்பொழுது நாகம்மாவின் கடைசிக் குழந்தை வீரிட்டுக் கத்துவது கேட்டது — கொட்டிலில் அமைதி — இரத்தி ன் மெழுந்து சென்று விசாரித்தார். கடுமையான காய்கள் மாற்றிக் கொண்டு வைத்திட்டார்டம் சென்றார். செந்து எங்குதான் போயிற்கே?

பிடும் ஓசை கேட்டது, இரவுச் சாப்பாட்டிற்காக.

அன்று கறிகள் பிரமாதம்;  
—வழக்கத்திலும் பார்க்கு;—  
இரு கறி கள் அதிகமாக  
வைத்திருந்தாள். பல கை  
ஒன்றில் அமர்ந்திருந்து கறி  
களைப் பற்றிய விமர்சனத்  
தோடு உணவு வருந்திக்  
கொண்டிருக்கும் வேலுப்  
பிள்ளைக்குப் பரிமாறுவதில்  
கவனம் செலுத்திக் கொண்டிருந்தாள் நாகம் மா;  
“தீர மறந்து போட்டன,  
இன்னுமொரு கறி கிடக்கு”  
என்றாள். “ஜெயையோ! கன  
கறி போட்டனி, தாராள

டாம், வேண்டாம்” என்று வேலுப்பின்னை மறுத்தது வீண்டு. அடுத்த கறியையும் போட்டாள். அவனுடைய கண்ணத்தில் புரண்டிருந்த கரி—அதை வேலுப்பின்னை தனது இடது கரத்தால் துடைத்தார்—கைகளில் ஒரு வித பதற்றம்—நாகம்மா தானுக முனைந்து கொண்டு முந்தானையால் துடைத் தாள் .....

இரத்தினத்தின் கொட்டி விலிருந்து சிரிப்பொலி இலே சாகக்கேட்டது...நாகம்மா திரும்பிப் பார்த்தாள். பச்சை விறகு, ஏரியுதில் லையே, குத்தியாகக் கிடக்குதே என்று அடுப்பில்போட்டிருந்த வீறகு கவாலை விட்டெரிந்தது. ஒரு பலனுமில்லாமல். குடத்திலிருந்து தண்ணீரைக் கொண்டு தணித் தாள்—உறியில் சட்டிகள் கள் எல்லாவற்றை ரயும் வைத்தும் அன்று ஒரு சட்டி கூடுதலாகக் கிடந்தது புலப்பட்டது. பழைய உறி; பல வீணமானது; அறுந்து விடுமோ என அஞ்சினாள்: ஆனால் அவ்வறி கம்பீரமாக ஊச்சவாடி கொண்டிருந்தது அந்தப் புதுச் சட்டியுடன்.

“என்ன நாகம்மா பிறகும்  
கர்பிணியாம், ஐஞ்ச பிள்  
ளைப் பெத் தவள்; என்னவோ  
அவனும் அனுபவிக்க வேண்  
டிய விதியாக்கும்” என்ற  
வயதான பெண்ணின் குரல்;  
“பிள்ளையன் பன்றி குட்டி  
போட்டமாதிரி போட்டால்  
மாற்திரம் போதுமே. அது  
களை வளர்த்தெல்லா விட  
வேணும்” என்ற மலட்டுப்  
பெண்ணென்றுத்தியின் குரல்;  
இவையெல்லாம் வேலையில்  
சுறையான் தட்டிக்கொண்டு  
நிற்கும் இரத்தினத்திற்கு  
ஈட்டிகளாகப் பாய்ந்தன.  
ஆனால் இவை அயல்  
ஏடொன்றில் பெண்கள்  
சேர்ந்து பேசும் பொழுது  
போக்குப் பேச்சுகள்.

ஆத்திரம் பொங்கியது—  
அதன் வேகம் இரத்தினத்தை கள்ளுக் கொட்டி லுக்குக் கூட்டிச் சென்றது. மச்சான் வேறுப் பிள்ளையைப் பற்றி ஒழுங்கை பூராகவும் ஏதிக் கொண்டேவந்து கொண்டிருந்தார்.—வீட்டிற்குள்—...இரத்தினத்தைப் பற்றிய தகவல் முன்னதாகவே கிடைத் துவிட்டது. போன்ற முச்சாவத்துடன் வேலுப்பிள்ளை இருந்தார்..

இருவருடைய கோபமும்  
வாக்குவாதமாக மாறியது.  
“டேய்! நீயும் ஒரு மனுষ  
ஞாடா? பிள்ளை குட்டி பெண்  
சாதி எண்ட கவலையில்லை.  
இருக்கிற பிள்ளையளை வடிப்  
வாய்க் கவனிக்க ஏலாது.  
இன்னும் வேணுமோடா  
மடையா?” என்ற அநூகரி  
கப்பேச்சுவேறுப்பிள்ளையை  
சுயுத்தி இழக்கச் செய்தது.

இருவரும் கைகளில் ஒவ்வொர் ஆயுதம் காட்டன  
நின்ற காட்சி—பெண்கள்,  
பிள்ளை குட்டிகளின் கூச்ச  
லைத் தூண்டியது.

“குடிகாரன். அவனைப் பிடியுங்கோ, பின்னொ குட்டிகாரனை ஏதாகிலும் செய்து போடுவான்.” என்ற கூச்சல் அங்கு வந்துசேர்ந்த இரத்தி னத்தின் நண்பர்களுடைய காதில் பட்டதும், இரத்தி னத்தைக் கெட்டியாக பிடித் (13-ம் பாகம் பாக்டரி)









## கவிஞரும் நாமும்

(எஸ். எஸ். சுந்தர்—  
கொம்மாதுறை)

கவிஞர்கள் கற்பணை உல்லாஸத்தினால் அவர்கள் கானும் பொருட்களை—கலை நுணுக்கத்தை—கற்பணை வளத்தை நாம் காணமுடியாது.

நாமும் தான் நாள்தவருது கோழி கூவவதையும்; குரியன் உதிப்பதையும் காண கிறோம். ஆனால் அக்காட்சி யைக் கவிஞரும் காண்கின்றன. நாம்அதை அச்ட்டையாக விட்டுவிடுகிறோம். ஆனால் கவிஞர் அதைக் காவியத்திலும் புகுத்திலிருகிறான்.

கொடிய இருளில் தமயந் தியை விட்டுப்பிரிகிறோன் நன்றன. துயில் ஏழுந்த தமயந்தி, கணவணைக்கானுது, கானகத்தில் களைப்பால் விழுந்து விடுகிறான். இந்த இடத்தில் கவிஞர் தன் கற்பணைக் குதிரையைத் தட்டி விடுகிறான்.

சோர்வினால் துவண்டு விழுந்த தமயந்தியைத் துயில் ஏழுப்புவது யார்? இக்கேள்வி தானுகவே ஏழுந்ததும் “குரியன்” என்று கவிஞருள் வெறுமனே சொல்லி விடவில்லை. அல்லது பொழுது புலர்ந்தது அதனால் துயில் ஏழுந்தான் என்று கவிக்குறிடவில்லை. அதற்குப் பதிலாக அவள் படும் துயரைக்கண்டு பகுத்தறிவற்ற கோழிகளே, ‘குரியனேவிரைவில் வந்து அவள் துயரைத் தீர்ப்பாயாக’ என்று சிறகால் அழைப்பதாக அறிவுறுத்துகிறார். இதோ பாடல்:

தையல் துயர்க்குத்தங்கியாது  
அஞ்சிறகாம்  
கையான் வயிறுலைத்துக்  
காரிருள்வாய்—வெய்யோனை  
வாவுபிற் தேரேறி வா  
வென்று அழைப்பதுபோல்  
கவினாவே கோழிக்குலம்”

இதன் மூலம் அறிவற்ற மனிதனையும் தமயந்தியின் துயரை அறியும்படி செய்து விடுகிறார் கவிஞர்.

## காட்சித் தொலைபேசி

மாஸ்கோவில் தொழில் நுட்ப பொருட்காட்சி மன்றத்தில் ஒரு புதிய வகைத் தொலைபேசி நிறுவப்பட்டுள்ளது. நாம் தொலைபேசியில் யாருடன் பேசுகிறோமோ அவருடைய முகத்தை நேரே அதன் திரையிலே பார்க்கிறோம்.

இந்தக் காட்சித் தொலைபேசிக்கான இரகசிய அமைப்பை 1930-ம் ஆண்டுகளிலேயே சோவியத் பொறியியல் வல்லுநர் ஐ. ஜகரோவ் தயார்த்துக் கொடுத்தார். மாஸ்கோவுக்கும் லெனின் கிராடுக்கும் இடையே காட்சித் தொலைபேசி இணப்பை நிறுவ தென்று திட்டமிடப்பட்டிருந்தது. ஆனால் இரு நகர்களுக்கு மிடையே ‘ரிலே’ கம்பிப்பாதைகள் அண்மையில் தான் அமைக்கப்பட்டதால், காட்சித் தொலைபேசி இணப்பு இப்பொழுதுதான் ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. வண்ணக்காட்சித் தொலைபேசிக்கான ஆய்வுகள் இப்பொழுது நடைபெற்று வருகின்றன.

இதுதான் தினம் தோறும்கால்வியில் நாம்கானும் காட்சிக்கும், அவர்கள் கானும் காட்சிக்கும் உள்ள வித்தியாசம். கவிஞர்கள் அக்கக் கண்ணால் காண்கிறார்கள், நாம் புறக்கண்ணால் கானுகின்றோம். நாம் கண்டுவிடுக்கண்டேரத்தில் மறந்து விடுகிறோம், கவிஞர்கள் கற்பணைக்கு விருந்தலித்துக்காப்பியங்களில் புகுத்திலிருக்கிறார்கள்.

இதுவே கவிஞருக்கும் நமக்கும் உள்ள வித்தியாசம்.

வளர்மதி—சுதந்திரன் மாணவர் மன்றத்தில் இருப்பு வயதுக்குப்பட்ட எல்லோரும் அங்கத்தவர்களாகச் சேவையாக இருப்பதைக்கப்பட்டிருக்கும் மனுப்பத்திரத்தை அனுப்பவேண்டும். மனுப்பத்திரங்கள் தொடர்பிலைக்கங்களுடன் பிரசுரிக்கப்படும். வெள்வேறு இலக்கங்களைக் கொண்ட மூன்று மறுப் பத்திரங்களை “வளர்மதி”யில் அங்கத்தவர்களாகச் சேர்விரும்புவோர் பூர்த்தி செய்து “வளர்மதி” 12. மே 1932 சுதந்திரன், தபால் பெட்டி இலக்கம் 1183, கொழும்பு 12. என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி வைக்க வேண்டும். இப்படிச் செய்வோர் பெயர்கள் வளர்மதியில் வெளியிடப்படுவதுடன் அவர்களுக்கு அங்கத்தவர் இலக்கமும் கொடுக்கப்படும். அத்துடன் அத்தாட்சிப் பத்திரமும் வழங்கப்படும்.

## வளர்மதி

### சுதந்திரன் மாணவர் மன்றம் அங்கத்தவர் மனுப் பத்திரம்

இல. 1

பெயர்

பாடசாலை

விலாசம்

பெற்றேரு அல்லது  
ஆசிரியர் கையொப்பம்

## சுதந்திர வாழ்வு

(முதல்வருர்-கம்பளை)

தம்பி, உலகில் வாழும்  
உயிரி நத்தைப் பாராய்!  
தும்பி நாதம் செய்தே  
தூரப் போதல் பாராய்!

★  
நாடிய மலரில் வண்டு  
தேனைக் குடித்தல் பாராய்!  
சுடிக் குயில்கள் தேம்  
பாடிக் களிந்தல் பாராய்!

★  
பச்சைக் கிளியும் வானில்  
பறந்து திரிந்தே கானில்  
இச்சைக் கினிய கனியை  
உண்ணும் தன்மை பாராய்!

★  
எண்ணப் படியே வாழ  
ஏற்ற சுதந்திர வாழ்வை  
மண்ணில் விரும்பு வாயே;  
அடிமை அகற்றிடு வாயே!

## “கடல் அரக்கன்”

“கடல் அரக்கன்” என வழங்கப்படும் மாபெரும் ஜெர்மன் கப்பலான் ‘பிரெமன்’ போலவே ஒரு சிறு மாதிரிக் கப்பல் தயாரிக்கப்பட்டு வெள்ளோட்டம் விடப்பட்டிருக்கிறது. 12 தொன் எடை உள்ள இந்தக் குட்டி ‘பிரெமன்’ கப்பலை உருவாக்க இரு ஜெர்மன் கப்பல் கட்டும் நிபுணர்கள் 15 வருடங்களில் 76,000 மணி நேரத்தை செலவிட்டிருக்கின்றனர். நியூயார்க்கிலிருந்து திரும்பி வந்த ‘அக்கான்’ பிரெமனை இந்த ‘தங்கை’ பிரெமன் வரவேற்றது.



புதிதாகச் சுதந்திரமடந்த  
'நினிடாட் டோபாகே' நாட்டின் கவரனர் ஜெனரல் சேர். சொலமன் ஹோக்ஸோய்.

## வளர்மதி புதிய மருமக்கள்

3522 ஏ. டபிள்யூ. சேகப் புல்லா, பெரிய கிண்ணியா.

3523 எஸ். முருகையா, நாவலப்பிடிடியா.

3524 கு. யோகேஸ்வர முரத்தி, மட்டக்களப்படு.

3525 சி. யோகதால், காத்தான்குடி.

3526 சொ. கிருஷ்ண முரத்தி, மாத்தனை.

3527 எம். ராகீசு ஹமீட், நாவலப்பிடிடியா.

3528 ச. மேரி ஜோசப், யாழ்ப்பானம்.

3529 த. ஜெபநாயகம், ஏரூஜர்.

3530 சி. பத்ம நாதன், சாவகச்சேரி.

3531 ரதினி இராசமாணிக்கம், கனுவாணிசிக்குடி.

3532 செல்வராணி மயில் வாகனம், மல்லாகம்.

3533 ஆர். கணபதி, கோலை.

3534 எம். பிச்சைமுத்து, முதூர் 8.

### அன்புள்ள மருமக்களே!

வணக்கம். கட்டுரை, கவிதை, கதை எழுதுபவர் களுக்கு ஒரு வார்த்தை.

‘பூல்ஸ்காப்’ தாளில் இரண்டுக்கு மேற்பட்ட அளவுக்கு எழுதுவேண்டாம். தாளின் ஒரு பக்கத்திலேயே எழுதுவேண்டும்.

அடுத்த வாரம், புதிய பத்தி ஒன்று இப்பந்திரனில் ஆரம்பிப்பது பற்றிய விரப்பு தெரிவிப்பேன்.

வணக்கம்.

உங்கள் அன்பின்,

ஷார்ஷி டோரை



# சென்ட்ரல்<sup>2</sup>வது வரம்

(மருதாண) தினசரி 2, 6, 9-30  
நூயிறு காலை 10 மணிக்கு

## ல வி னி யா

(நுகேகோட)

தினசரி 6-30, 9-30க்கு  
மற்றும் 4 திரைகளில்!



டி. கே. பாலச்சந்திரன்  
(இரு வேடங்களில்)

★ குமாரி

★ சாமிராம்

★ வி. கே. ராமசாமி,

★ கலைப்பார்ட் நடராஜன்

★ 'திலகம்' ராஜகுமாரி

★ வி. கே. சரஸ்வதி

மற்றும் பலர்

நடித்தது!



ம  
யா  
ம?  
ா  
க  
ன்

## விரைவில்

சிலோன் எண்டடெயின்மன்டல்  
திரைகளுக்கு வருகிறது!

சென்னையில்



நாட்களுக்கு

• மேல்  
ஓடிய படம்!!

கல்யாண்மார்

தேவிகா

• முத்து ராமன்  
பேசி பத்மினி

நடித்தது

இசை:  
விஸ்வநாதன்  
ராமமூர்த்தி

பாடல்கள்:  
கவிஞர் கண்ணாதாசன்

ஸ்ரீதாரின்

நெட்சில்

ஓர்

ஆலயம்

6 வெற்றி இன்றே பாருங்கள் 6 வெற்றி  
வதுவாரம் வதுவாரம்

100 வது நாள் வெற்றி விழு கொண்டாடிய  
தேவர் மீண்டும்

தாய்சொல்லைத்  
தட்டாகேத



நடிகர்கள் : ★ எம். ஜி. ராமச்சந்திரன் ★ பி. சுரோஜாதேவி ★ எம். ஆர். ராதா \* எஸ். ஏ. அசோகன் ★ பி. கண்ணும்பா  
தினசரி 2 காட்சிகள், சனி நூயிறு 4 காட்சிகள்

கிங்ஸ்லி — பிளாஸ் — வெலிங்டன் — ராஜ் — விஜயா

[கொழும்பு]

[வெள்ளவத்தை]

[யாழ்ப்பாணம்]

[நீர்கொழும்பு]

[அம்பாறை]

மற்றும் 7 திரைகளில்!

இப்பொழுது  
காண்பிக்கப்படுகிறது!



செல்லமால்  
(கொட்டாஞ்சேனி)

நேல்சன்  
(திருகோணமலை),

வீண்மீ  
(யாழ்ப்பாணம்)

இர்மீரியல்  
(மட்டக்களப்பு)

ஆகிய திரைகளில்



மிகப் பயங்கரமான வளக் காட்சிகள் நிறைந்த,  
"கோகு நாட்டுத்தகும்" என்னும் படத்தை விட  
‘மிரமாந்தமான

சோலை மீலை ராணி

மகத்தான தீபாவளி வெளியீடு !  
செல்லமஹால் மற்றும் சிலோன் தியேட்டர்ஸ்  
பி. பானுமதி—ஏ. நாகேஸ்வரராவ்—சௌகார் ஜானகி  
முதலியோர் நடித்த



காலை நீர்